



Centre Relais Innovation Ouest Suisse

opportunités d'innovation pour les entreprises

EU-VERBINDUNGSBÜRO FÜR FORSCHUNG UND TECHNOLOGIE WESTSCHWEIZ
Innovationsmöglichkeiten für Unternehmungen

NR. 4 • 12. APRIL 2000

Bereits ein Jahr voller Aktivitäten

...DES EU-VERBINDUNGSBÜROS WESTSCHWEIZ

Bis heute konnten drei Technologie-Offerten von Unternehmungen der Westschweiz auf der BBS Datenbank des EU-Verbindungsbüros für Forschung und Technologie, verbreitet werden. (Sechs weitere Offerten und drei Anfragen sind in Vorbereitung).

■ Ein **Zugriffs-Kontroll-System**, welches sehr gut abgesichert ist für schwierige Umweltbedingungen (Radioaktivität, intensive Magnetfelder, etc.) basierend auf einem patentierten elektronischen «Floh», ist zur Zeit in der Erprobungsphase auf einer Versuchsseite im CERN. Diese Offerte hat fünf Interessensbekundungen aus Deutschland, England und Frankreich generiert.

■ Ein Netz von Beschleunigungsmetern und von **Algorithmen im Netz von Neuronen** (Patent) erlaubt es, die Qualität des Vorgehens zu evaluieren. Anwendungen im Sport und besonders in der Umschulung nach dem Anpassen von Hüft- oder Knieprothesen, wurden entwickelt (Labor für Messtechnik, EPFL, und orthopädischer Spital des CHUV). Diese Offerte hat das Interesse aus Deutschland und Ungarn geweckt.

■ Kürzlich wurde eine Offerte für ein System deponiert, bestehend aus Thermofluss-Messungen und der entsprechenden Soft- & Hardware, welche die Optimierung von **thermischen Behandlungen**, angewendet bei der Aluminiumproduktion (Einsparung an Energie zwischen 5 und 25%). Dieses System lässt sich auch auf andere Metalle oder andere Produktionsverfahren anwenden. Diese Offerte hat ein grosses Interesse bei einem schwedischen Industriellen ausgelöst.

Gesamthaft sind mehr als hundert Kontakte (Austausch von Adressen) zwischen schweizerischen und europäischen Unternehmungen etabliert worden. Diese haben zur Folge:

- Viele Betriebsbesuche, die organisiert und durchgeführt wurden von unseren Partnern vom RST (Réseau

scientifique et technologique), die regional vertreten sind und das lokale industrielle Umfeld gutkennen.

- Die Überwachung, die das Cast für die «privilegierten Kunden», die Mitglieder der APLE (Association pour la promotion des liaisons EPFL-Economie) ausführt.

Ein regelmässiger und ununterbrochener Kontakt erlaubt es, die Bedürfnisse der Unternehmungen im Bereich der technologischen Innovation besser zu erfassen, egal ob sie Anfrager oder Anbieter sind. Diese vertiefte Kenntnis der Unternehmungen ist unerlässlich für das EU-Verbindungsbüro Westschweiz (EU-V Westschweiz), wenn es aus der Flut der Informationen die besten Innovationsmöglichkeiten anzielen und auswählen will.

DIE DATENBANK IM JAHR 1999, DAS WICHTIGSTE WERKZEUG DER EU-VERBINDUNGSBÜROS

Die Stelle für Koordination und Support der 64 EU-Verbindungsbüros in Europa, ist in Luxemburg stationiert, beschäftigt 11 Personen und hat einen statistischen Rapport über das wichtigste Arbeitsinstrument der Verbindungsbüros veröffentlicht: Die BBS Datenbank.

Im Jahr 1999 wurden in der Datenbank durchschnittlich 163 neue Eintragungen registriert pro Monat, die sich folgendermassen zusammensetzen:

- 80 Technologie-Offerten (50%)
- 25 Technologie-Anfragen (15%)
- 58 Partnersuchen (35%)

Ein E-Mail wird an alle Koordinatoren der Verbindungsbüros gesandt, sobald eine neue Eintragung oder eine Änderung in der Datenbank vorgenommen wird. Bevor das E-Mail versandt wird und die Eintragung den anderen Mitgliedern des Netzes zur Verfügung steht, kontrolliert die Koordinationseinheit die Qualität der Informationen. Der Rapport erwähnt eine Ablehnung von 12% der Informationen. Es ist zum Beispiel nicht erlaubt, eine gewerbliche Werbung für bereits bestehende Produkte zu lancieren; der **innovative** Charakter der Produkte oder eines Prozesses ist eine wichtige

Cast • Centre d'appui scientifique
et technologique de l'EPFL

Coordinateur du Centre Relais
Innovation Ouest Suisse



Voraussetzung. Dies erklärt die spezielle Sorgfalt, die erforderlich ist für die Erlangung der genauen Informationen, während eines Betriebsbesuches durch die EU-V Westschweiz und der regionalen Partner (siehe nebenstehende Liste).



DIREKTE TREFFEN ZWISCHEN DEN INDUSTRIELLEN, EIN ANDERES WERKZEUG DER EU-VERBINDUNGSBÜROS

Unter verschiedenen Namen wie, «Brokerage Event», «Business Convention», «Technology Transfer Days», weisen die Treffen zwischen Industriellen aus der gleichen Branche, auf der Basis von einem Teilnehmerverzeichnis einen steigenden Erfolg auf. Der direkte Kontakt ist der beste Katalysator für eine zukünftige Zusammenarbeit. Aus diesem Grund organisieren die EU-Verbindungsbüros solche Treffen und ermuntern die Unternehmungen daran teilzunehmen:

■ OPTO 2000

9.-11. Mai 2000, Erfurt, Deutschland

Internationale Ausstellung und Technologie Transfer Tage über Optische und Opto-Elektronische Bestandteile (Messfühler, Transmissionen, Fiber, Lithographie, Infrarot,...)

■ INTERPRISE 2000

25.-26. Mai 2000, Rouen, Frankreich

Internationale Geschäfts Konvention für die Zulieferindustrie im Automobilbereich. Organisiert von den Verbindungsbüros der entsprechenden Region :

- Haute-Normandie (F), Renault
- West Midlands (UK), Rover, Jaguar, Massey Ferguson
- Hessen (D), Opel, Mercedes Benz, Volkswagen
- Piemont (I), Fiat, Bertone, Pininfarin

■ NAROSSA 2000

4.-6. Juni 2000, Magdeburg, Deutschland

Konferenz und Geschäfts Konvention über die Biotechnologie, Materialien und Verfahren für eine effiziente Nutzung der erneuerbaren Primärmaterialien.

■ MEDIRAMA.00

27.-28. Juni 2000, Lausanne, Schweiz

Internationale Geschäfts Konvention für das Medizin Engineering. Organisiert durch Imago Mundi an der EPFL und mit der Unterstützung vom Cast und von dem EU-V Westschweiz.

■ MICRONORA

26.-29. September 2000, Besançon, Frankreich

Internationale Ausstellung über die Mikrotechnik. Es werden Technologie Transfer Tage über Bestandteile der Mikrotechnik, im Umfeld der MICRONORA, vom EU-Verbindungsbüro Frankreich Zentrum-Ost organisiert. Das EU-V Westschweizbeteiligt sich am Organisationskomitee dieser Tage, weil eine grosse Teilnahme von Schweizern an dieser Ausstellung zu verzeichnen ist (50% der nicht französischen Teilnehmer sind Schweizer).

Falls Sie sich für die Teilnahme an einer dieser Ausstellungen interessieren, zögern Sie nicht, sich mit dem EU-Verbindungsbüro der Westschweiz in Verbindung zu setzen.

KORRESPONDENTEN DES CRI OUEST SUISSE

Mitglieder des RST, Réseau scientifique et technologique

Polygon 1700 Fribourg	tél. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
FSRM 2007 Neuchâtel	tél. 032/720 09 00 fsrm@fsrm.ch
Prom. écon. Canton de Berne 2502 Bienne	tél. 0848 840 440 jeanphilippe.devaux@vol.be.ch
N.TEC 2300 La Chaux-de-Fonds	tél. 032/925 98 49 n.tec@ne.ch
OPI 1211 Genève 26	tél. 022/308 98 80 opi@etat-ge.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon	tél. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch
INNOSYN 2800 Delémont 1	tél. 032/423 24 34 pierre.mercerat@ccso.cim.ch
Sodeval SA 1951 Sion	tél. 027/327 35 50 eric.bianco@sodeval.vsnnet.ch
DEV 1000 Lausanne 30	tél. 021/641 17 17 dev@dev.ch
Cast 1015 Lausanne	tél. 021/693 35 75 cast@epfl.ch
Service de l'économie et du tourisme 1014 Lausanne	tél. 021/316 60 21 gerard.moser@set.vd.ch

Euro-Beratungsstellen Euro-Guichets (réseau de l'OFES)

EG Université de Fribourg 1700 Fribourg	tél. 026/300 7330 Euroguichet@unifr.ch
EG Université de Genève 1211 Genève 4	tél. 022/705 7608 Euro-guichet@sre.unige.ch
EG Université de Berne 3012 Berne	tél. 031/631 4809 Infodesk@int.unibe.ch
EG Université de Lausanne 1015 Lausanne	tél. 021/692 2022 Euro-guichet@unil.ch
EG Université de Neuchâtel 2007 Neuchâtel	tél. 032/720 0920 Euroguichet@fsrm.ch
EG Université du Tessin 6900 Lugano	tél. 091/912 4614 Blepori@unisi.ch
EG EPFL 1015 Lausanne	tél. 021/693 4616 Euroguichet@epfl.ch

cast

Publikation des CRI Ouest Suisse, beim Cast, Centre d'appui scientifique et technologique de l'EPFL

Verantwortlicher Redaktor: **Jean-Daniel Aubert**

Realisation: **Maria Gonzalez**

Uebersetzung: **Sodeval SA, Sion**

Adresse: **Centre Relais Innovation Ouest Suisse**
c/o Cast EPFL
CH- 1015 Lausanne
tél. + 41 21/693 49 70
fax + 41 21/693 47 47
e-mail: crios@epfl.ch
<http://castwww.epfl.ch/>

Auflage: 300 Exemplare

Nächste Ausgabe: **13. September 2000**

Redaktionsschluss: **1. September 2000**

© CRI Ouest Suisse, c/o Cast EPFL – Jede Art der Reproduktion, auch teilweise, ist nur mit dem Einverständnis der Redaktion und der Quellenangabe erlaubt.